Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 267

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweis: Jährlich Fr. 6 2005 Semester 3 Ausland: Zuschlag des Porto 62 konn nur bei der Port 63 konn nur bei der Port 64 konn nur bei der Port 65 konn nur bei der Port 66 konn nur bei der Port 67 konn nur bei der Port 68 konn nur bei der Port 68

Abonnements:

Etranger : Plus frais de port

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio afficiale syizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

10 Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdeparter

Rédaction et Administration

unittags 4 Ubr

unfe

Paratt 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fêtae

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertienspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLEB eslan-Prix d'insertion : 25 ets. la ligne (pour l'étranger 35 ets.)

Siese Nummer umfanst acht Seiten — Ce numére renierme huit pages

Inhalt - Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus).— Konkurse.— Faillites.— Nachlassverträge.— Concordats.— Handelsregister.— Registre du commerce.— Fabrik- und Handelsmarkes.— Marques de fabrique et de commerce.— Bilanzen von Versicherungsgeellschaften.— Bilans de compagnies d'assurances.— Europäische Zuckerstatstik.— Geschäftelage in Belgarien.— Metallmarkt — Versicherungswesen.— Assurances.— Internationaler Postgroverkehr.— Service international des virements postar.— La siteation des principaux instituts d'émission à la fin du 2^{me} trimestre de 1912.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Basel Stadt hat durch Beschluss vom 18. Oktober 1912 die Mantelbogen zu den beiden Obligationen der Basier Kantonalbank in Basel, Nr. 7416 und 8429, von je Fr. 1000, zu 4 % verzinslich, krafties erklärt, weil dieselhen dem Geriebt innert der Auskündungsfrist nicht vorgewiesen worden sind. (W 248)

Basel, den 23. Oktober 1912.

Zivilgerichtsschreiberei.

Der unbekannte Inbaber der Police Nr. Aa 86 des Versicherungsvereins der eidg. Beamten und Bediensteten, lautend auf den Namen Johann Stebler, von und in Zullwil, geb den 1. Juni 1827, lür eine Versicherungssumme von Fr. 165 und ausgestellt in Basel, den 1. April 1879, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweitz. Handelsamtshlatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst nach Ablauf der Frist die Amortisation des Titels ausgesprochen wird. (W 249°)

Todiversed of the problem of Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. A. von Arx.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 22. Oktober 1912 den Kassaschein Nr. 52973 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, vom 1. Juli 1905, auf Joh. Schmid, in Arbon, kraftlos erklärt. (W 250)

St. Gallen, 22. Oktober 1912.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Konkurse — Faillites — Fallimenti . wanibasaistofi bais

Konkurseröffnungen -Ouvertures de faillites endotos et

erdiniges d nb (B.-G. 281 und 282.) Die Gläubiger der Gemeinschuldner und die Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögens-stücke Anspruch machen, werden aufge-fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-

fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweimittel (Schuldscheine, Buchaussüge etc.) In Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sieh binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen Desitzt, hat sie, ohne Nachtell für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zurdem das Vorzugsrecht.

dem das Vorsugsrecht. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-

(L. P. 281 et 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en cople authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des bieus du failli, en qualité de créanciers gagites ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres ga-rants du failli ont le droit d'assister aux rante du fault ouvrie assemblées des créanciers, q trom al raq assemblées des créanciers, q trom al raq assemblées des créanciers, q trom al raq

wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon in Zürich III

Gemeinschuldner: Goedicke, Hermann, Maurermeister, wohnhaft gewesen an der Ruhestrasse 9, Zürich III, Grundelgentumer in Plaifikon (Kt. Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1912.

Sommarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 12. November 1912.

antages ou risque Bern Konkursamt Bern-Stadt (2460) Gemeinschuldnerin: Firma Photochromie A. G., graphisches Kt. Bern

Datum der Konkurseröffaung: 12. Oktober 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Oktober 1912. nachmittags 3 Ubr, im. Amthaus Bern, Zimmer Nr. 23, II. Stock. Eingabefrist: 22. November 1912.

Graubünden Konkursamt Schanfigg in St. Peter (2466) Gemeinschuldner: Desteffani, Joseph, Comestibles, in Arosa. Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1912. Kt. Graubünden

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. Oktober 1912, user-mittags 2 Uhr, im Hotel Merkur, in Arösa and mander of 18 (1) and Eingabefrist: Bis 18. November 1912, user and the same of 18 (1)

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2467) Faillis: Mason & Omode I, marchands-tailleurs, Avenue des Alpes,

Date de l'ouverture de la faillite: 5 octobre 1912.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 31 octobre 1912, à 4 heures du jour, en maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Délai pour les productions: 23 novembre 1912.

Kollokationsplan

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte llokationsplan erwächst in Rechtekraft, as er nicht binnen sehn Tagen vor dem nkursgeriehte angesochten wird.

Etat de collocation

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite. Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgeriehte angefochten wird.

Konkursamt Oberstrass in Zurich IV Hugo!

Gemeinschuldner: Kohlbecker, Albert, Bauunternehmer, wohnbaft gewesen in Zürich IV, dato in Baden-Baden.
Ansechtungsfrist: 3. November 1912, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfabren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einzelschung einer
Klageschrift im Doppel.

Klageschrift im Doppel.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen, auf deren Geltendmachung die Konkuraverwaltung verzichtet (Aufnahme von Prozessen), heim obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wurde.

Kt. St. Gallen

Könkursamt Rorschach

Gemeinschulder: Zippel, Adolf, mech. Glaserei, in Rorschach.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. November 1912

Arrondissement de Vevey Failli: Béguin, Jules, charpentier, à Blonay. Date du dépôt de l'état de collocation: 23 octobre 1912. Délai pour intenter l'action en opposition: 3 novembre 1912.

Office des faillites de Geneve Ct. de Genève (2480) Faillie: Fédération des Typographes de la Suisse Ro-mande (section de Genève). Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

(CV) Einstellung des Konkursverfahrens des Suspension de la liquidation 1 37 hand leicht des (B.G. 280.) proveid and (L.P. 280.)

fahren geschlossen.

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hirreichende Sicherhelt leistet, wird das Ver-

St. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zirich IV (2465) Gemeinschuldnerin: Firma B. Time Goldreich, Agentur und Kommission, Inhaberin: Frau Bertha Time, Rothuchstrasse Nr. 58, 1

Datum der Konkurseröffnung: 20. September 1912. Datum der Einstellungsverfügung: 15. Oktober 1912. Einspruchsfrist: 2. November 1912.

Mc Konkursame Zurien interna De erieszimm (2169) Gemeinschuldner: Pellegrini, David, von Maloso (Tyrot).
Immobilienverkehr, an der Niederdorfstrasse Nr. 82, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1912.
Datum der Einstellungsverfügung: 15. Oktober 1912. mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: 2. November 1912.

Schluss des Konkursverfahrens — Cloure de la faille. (B.-G. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich Gemeinschuldner: Wolf-Brindli, Jakob, von Wetzikon, Kauf-mann, wobnbaft an der Leonbardshalde 14 in Zürich Datum des Schlusses: 15. Oktober 1912: Penneloes om von serifor

Gemeinschuldnerin: Internationale Turfbank, Aktiengesell-

schaft, in Zürich. Datum des Schlusses: 15. Oktober 1912.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (2463)

Failli: Charpilloz, Emile-Eugène, ex-Jabricant, à Bévilard.

Date de la clôture: 15 octobre 1912.

to or penalizana na Schwyz Konkursamt Höfe in Wollerau (2485) Gemeinschuldner: Lorenzi, Franz, sel., in Wollerau (Schwyz). Datum des Schlnsses: 21. Oktober 1912.

de Genève Office des faillites de Genève (2481/83).

Société en nom collectif Egavian & Co, en liquidation, fabrique de cigarettes, Acacias.
Gavillet, François, fils, entrepreneur, Rue de Carouge 10,

Succession de feu Géhert, Jules, q. v. négociant, Rue des Vieux Grenadiers, PlaInpalais. Date de la clôture: 14 octobre 1912.

Berne, Morryodt, 23 octobre

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Zug Konkursamt Zug (2484) Gemeinschuldner: Fuchs-Weiss, Josef, Weinhandlung, in Zug. Datum des Widerrufes: 22. Oktober 1912.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III

No 267

Im Konkurse der Firma «Hardgut», Genossenschaft für Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Badenerstrasse 21, in Zürich III, gelangen Mittwoch, den 6. November 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Flora», Badenerstrasse 352, in Zürich III, infolge Nichterfüllung der Gantbedingnngen durch den ersten Ersteigerer, auf zweite öffentliche Steigerung

Gantbedingnngen durch den Grisch Zurich IV.

Steigerung:

1) Ein Wobnhaus mit gewölbtem Keller an der Hardaustrasse Nr. 19, in Zürich III, unter Nr. 1730 für Fr. 93,900 assekuriert, nebst 3 Aren 11,5 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Vorgarten, Kat.-Nr. 6191.

2) Ein Wobnhaus mit gewölbtem Keller an der Hardaustrasse 21, unter Nr. 1731 für Fr. 85,500 assekuriert, nebst 3 Aren 1,4 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 6192.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich

Konkursamt Oberstrass in Zürich IV Kt. Zürich

Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (2461)

Im Konkurso des Kircbgrahner, Wilhelm, Architekt in

Türich IV, gelangen Montag, den 25. November 1912, nachmittags 4 Ubr,
im Hotel «Sonne», in Unterstrass-Zürich IV, auf II. öffentliche Steigerung:

1) Ein Wobnbaus, Scheuchzerstrasse Nr. 15. In Zürich IV, unter

Nr. 806 für Fr. 76,600 assekuriert, mit 301,5 m² Land, Gehäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 2087.

Resultat der I. Steigerung: Fr. 83,000.

2) 76 Aren 87,7 m² Bauland an der Ottiker-Scheuchzer- und Herrenbergstrasse, in Zürich IV, Kat.-Nr. 185.

Resultat der I. Steigerung: Kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamte Oberstrass zur
Einsicht auf.

Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

standil lieupis totdowner Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295-297 et 800.)

(L. P. 296Den nachbenannten Schuldnern ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung,
dass sle. im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberschitzt wären.

namungen noer den Nachassverrag nicht stimmberechtigt wären. Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten köunen während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Asgeschrift in

Les débiteurs ci-après ont obtenu us sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances suprès du commissaire dans le délai faté pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre counsissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Interlaken (2478)

Schuldner: Fischbacher-Nievergelt, Ernst, Hotel und

Pension Kreuz, in Leissigen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 41. Oktober 1912.

Sachwalter: Notar H. Leuenberger, im Bureau Borle, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 46. November 1912, beim Sachwalter.

Glaubigerversammlung: Montag, den 2. Dezember 1912, nachmittags

(1.3 Uhr, im Hotel Kreuz, in Leissigen.

But professione Sachwalter.

Sachwalter: Nom 22. November 1912 an, im Konkurstamt Interlaken.

Ot. du Valais

Tribunal du III. arrondissement

pour le district de Sion

Failli: de Torrenté, Edouard, à Sion.

Date du jugement accordant le sursis: 12 octobre 1912.

Commissaire au sursis concordataire: Et. Dallèves, avocat, à Sion.

Délai pour les productions: 15 novembre 1912, en l'étude Evéquoz & Dallèves, à Sion.

Assemblée des oréangiers: 30 novembre 1912, à la grande salle du Café industriel, à Sion.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 novembre 1912.

Widerruf der Nachlassstundung. — Révocation du sursis concordataire. (B. G. 298, 308 u. 309.) (L. P. 298, 808 et 809.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung Die dem Wurster, G., Möbelfabrik und Handlung, Rämistrasse 33, Zürich I, unterm 5. Juli 1912 erteilte Nachlasstundung, die gemäss Beschluss vom 6. September 1912 bis 15. Oktober 1912 verlängert wurde, wird zufolge Rückzuges des Begebrens um Bewilligung eines Nachlass-

Verhandlung über den Machlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. 804.)

(L. P. 804.)

(L. P. 804.)

(L. P. 804.)

Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2458') Schuldner: Hasler, Paul, Baugeschäft, Friesenbergstrasse 53,

Oerlikon.
Ort, Tag und Stunde der Verbandlung: Montag, den 28. Oktober 1912, vormittags 10 Ubr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Zärich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2471*/72*) Schuldner: Gerher; Gottfried, Dachdeckermeister, Lindenstrasse 17, Oerlikon.

Ort, Tag und Stunde der Verbandlung: Freitag, den 1. November 1912, nachmittags 4 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Ahteilung, Flössergasse 15.

No. 2017 AXX Salveyang Berg, Militaroom, 23, Watches

Schuldnerin: Firma K. Sing-Blumer, Modewaren en gros und en

détail, Schipfe 3, Zürich I.
Ort, Tag und Stunde der Verbandlung: Montag, den 11. November
1912, vormittags 10 Ubr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abtellung, Flössergasse 15.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 808.)

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (2475)
Déhiteur: Souvairan, Albert, tenant précédemment un garage,
Rue de la Scie 4, Eaux Vives.
Date dn jugement: 14 octobre 1912.
Un délai de 15 jours, pour intenter action, est imparti aux créanciers,
dont les réclamations sont contestées.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Kt. Zürich

Konkursgericht Zürich (2473) Konkursdekret

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich bat unterm 19. Oktober 1912 in Sachen des Ad. Aeschlimann, Möhelfabrik, Meilen, vertr. durch Dr. A. Züblin, Rechtsanwalt in Zürich I, Ansprechers, gegen Frau Baumert, Marie, Möbelbandlung, wohnbaft gewesen Holbeinstrasse 29, Zürich V, deren Aufenthaltsort bier unbekannt ist, Angesprochene, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,

verfügt:

verfügt:

1) Ueber genannte Frau Marie Baumert, wird der Konkurs eröffnet
und das Konkursamt Riesbach mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.

2) Diese Verfügung ist der Schuldnerin durch öffentliche Publikation mltzuteilen.

3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Amtsblatt an gerecnet, bei der Rekurskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 19. Oktober 1912.

Namens des Konkursrichters, Der Substitut: Dr. Stauffacher.

Handelsregister — Registre du commerce — Registre di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

1912. 21. Oktober. Die Kisereigenossenschaft Rüderswil mit Sitz in Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 18 vom 5. Februar 1889, pag. 103, und Nr. 84 vom 3. März 1906, pag. 333) bat in ihrer Hauptversammlung vom 29. Dezember 1911 an Stelle des Hermann Hertig als Sekretär in den Vorstand gewählt: Ulrich Wittwer, Sobn, von Truh, in Rüderswil, welcher fortan kollektir mit dem bisberigen Präsidenten Emil Därendlnger für die Genossenschaft die verbindliche Unterschrift führt.

Sägerei, Holzbandel. — 21. Oktober. Die Firma Frau El. Habegger, Sägerei und Holzbandlung, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 114 vom 30. April 1910, pag. 786), ist infolge Aufgabe des Geschälts erloschen.

21. Oktober. Inhaber der Firma H. Badertscher in Langnau ist Hans Badertscher, von Lauperswil, wohnbaft im Hinterdorf zu Langnau. Sägerei und Holzbandlung.

Bureau de Moutier

Badertscher, von Lauperswil, wohnbalt im Hinterdorf zu Langnau. Sägerei und Holzbandlung.

Bureau de Moutier

18 octobre. La société anonyme Société alimentaire de la Paroisse de Bévilard, ayant son siège à Mallera y (F. o. s. dn. c. du 5 septembre 1899, n° 282, page 1135), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 14 octobre 1905. L'actif et le passif ont été repris par la nouvelle société. Société Coopérative alimentaire de Malleray et environs». La liquidation ayant été faite par les soins du conseil d'administration et étant ten minée, la raison est radiée.

18 octobre. Sous la dénomination de Société coopérative alimentaire de Malleray et environs, il existe, à Malleray, une société coopérative, qui a pour but d'améliorer la situation économique et d'avancer le bien-être social des membres. Cette société reprend l'actif et le passif de l'ancienne «Société alimentaire de la Paroisse de Bévilard», société anonyme. Les statuts ont été dressés le 17 novembre 1906. La durée de l'asociété est illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert par une inscription auprès du comité et moyennant le paiement d'une finance d'entrée de fr. 3, lors de la remise du carnet de sociétaire. Aussi longtemps que le fonds de résèrve n'aura pas atteint le même chiffre des marchandises inventoriées, des objets, matériel, ele,, tout sociétaire doit faire un apport jusqu'à concurrence de fr. 20, dont fr. 5 seront payés un mois après l'entrée. La qualité de sociétaire se perd par un avertissement donné par écrit au comité et par la restitution du carnet de sociétaire, par la mort, par l'exclusion prononcée par le comité et en cas de recours par l'assemblée ordinaire, et contre le sociétaire qui aurait porté préjudice aux intérêts de la société. Lors de sa sortie ou de son exclusion, l'apport qu'il aura fait, lui sera remboursé, mais il perd tout droit à la fortune de la société. La fortune de la société pour l'entre de se se engagements. La responsabilité des sociétaires est exclue. Les communi

Emile Fritschy, de Teuffenthal, fabricant, à Malleray; Auguste Froidevaux, originaire des Bois, visiteur, à Malleray; Baltbasar Schood, de Fischenthal, horloger, à Malleray; Emmanuel Girod, de et à Bévilard, Paul Houmard, de Champoz, marchand de bois, à Malleray, et Paul Charplé, horloger, de et à Bévilard. Le gérant est H. Hassig, d'Aarau, domicilié à Malleray loger, de Malleray.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1912. 21. Oktober. In der Genossenschaft Schreinermeister-Verein von Nidwalden mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 291 vom 23. November 1908, pag. 1998) sind der Präsident, Sekretär und Kassier zurückgetreten Als Präsident wurde gewählt: Walter Z'Rotz, von und in Ennetmoos; als Sekretär: Walter Businger, von und in Stans, und als Kassier: Adolf Durrer, von Dallenwil, in Stans.

Glarus - Glaris - Glarona of rustostib tosmuisb

Glarus — Glaris — Glarona

1912 19. Oktober. Unter der Firma Geaossenschaft für Bewässerungsunternehmungen in Aegypten besteht mit Sitz in Glarus, bei Dr. Fr. Schindler, Höfli, eine Genossenschaft im Sinne von Art. 678 fl. des Schweizerischen Obligationenrechtes, welche die Unterstützung und Förderung von Bewässerungsunternehmungen in Aegypten hezweckt. Die Statuten sind am 12. Oktober 1912 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unheschränkt. Sie beginnt mit der Eintragung in das Handelsregister. Das Grundkapital der Genossenschaft ist in der Höbe unheschränkt. Es beträgt vorläufig fünhunderttausend Franken (Fr. 500,000) und ist eingeteilt in Anteilscheine im Nennwerte von je Fr. 500. Genossenschafter kann jede handlungsfäbige physische oder juristische Person werden. Die Anmeldung hat schriftlich beim Vorstand zu erfolgen. Mit der Anmeldung hat der Angemeldete sich darüber auszuweisen, dass er mindestens einen Anteilschein gezeichnet oder erworben hat. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, infolge Konkurses und infolge Hinschiedes. Die Erben eines verstorbenen Genossenschafterstreten ohne weiteres an dessen Stelle. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter üher den Betrag der von ihnen gezelchneten Anteilscheine hinans ist ausgeschlossen. Für die Verhindlichkeiten der Genossenschafter erfolgen durch den Vorstand in der ihm gutscheinenden Form, Amtliches Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweiz. Handelsantshlatt in Bern. Die Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweiz. Handelsantshlatt in Bern. Die Publikationser genossenschaft ist das Schweiz. Handelsantshlatt in Bern. Die Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweiz. Handelsantshlatt in Bern. Die Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweiz. Hensechen Blatte nach Wahl des Vorstandes zu erfolgen. Der Betriehsüberschus, welcher sich nach Ahzug aller Unkosten ergiht, steht zur Verfügung der Genossenschafter im Verbättnis zur Höbe der Einzahlungen auf den Aktiven zu machen seien und die

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Bureau Staatt Solothurn

1912. 21. Oktober. Der Verein unter der Firma Krankenunterstützungsverein für Maurer, Gypser und Zimmerleute von Solothurn und Umgebung in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 40 vom 24. Februar 1891, pag. 160) bat in seiner Hauptversammlung vom 21. Januar 1912 an Stelle des Hieronimus Meier als Präsident gewählt: Hermann Glutz, Aufseher in Solothurn. Die Statuten vom 5. Juli 1885 (S. H. A. B. Nr. 90 vom 5. September 1885, pag. 582) wurden am gleichen Tage In dem Sinne revidiert, dass der Vorstand nur noch aus 9 Personen besteht. Im übrigen bleiben die früher publizierten Tatsachen unverändert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1912. 21. Oktober. Die von der Firma Heh. Roost, Baugeschäft, in Schaffhausen an Heinrich Roth erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 201 vom 8. August 1912, pag. 1434) ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Käserei, etc. — 1912. 21. Oktober. Inbaber der Firma Jakob Widmer in Herisan ist Jakob Widmer, von Hundwil, in Herisau. Käserei und Schweinehandel. Einfang Nr. 1105.

Glaserei. — 21. Oktober. Die Firma J. Ulr. Keller, Glaserei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 67 vom 25. März 1891, pag. 277), ist infolge Anfgabe des Geschäftes erloschen.

Herisau (S. H. A. B. Nr. 67 vom 25. März 1891, pag. 277), ist infolge Anfgabe des Geschäftes erloschen.

21. Oktober. Unter der Firma Rabattsparverein von Herisau und Umgebung hesteht mit Sitz in Herisau eine Genossenschaft von finbeschränkter Dauer. Ein direkter Gewinn wird nicht beahsichtigt. Die Statuten sind am 28. Juni 1912 festgestellt worden. Die Genossenschaft verfolgt den Zweck, die Interessen des Kleinhandels wahrzunehmen und zu schützen, den Konkurrenzkampf zu mildern und seine Auswüchse zu hekämpfen, inshesondere eine gesunde Entwicklung des Barverkehrs anzubahnan und allem unlauteren Geschäftshetrieh entgegenzutreten. Mitglied der Genossenschaft kann jeder in Herisau oder Umgehung domizilierte Geschäftsinhaher oder Gewerbetreihender werden, welcher sein Geschäft nach ehrharen Grundsätzen führt und dessen Betriebsweise die Erhaltung des selbständigen Detailbandels nicht gefährdet. Von der Mitgliedschaft sind ausgeschlossen: Warenhäuser, Grossbazare, Partiewaren-, Abzahlungs- und ähnliche Geschäfte und Konsumvereine. Ueber Aufnahme von Filialen auswärtiger Geschäfte und Konsumvereine. Ueber Aufnahme von Filialen auswärtiger Geschäfte wird von Fall zu Fall entschieden. Die Anmeldung zur Mitgliedschaft ist schriftlich an den Vorstand zu richten. Das Eintrittsgeld, welches bis zur Aufnahme des Betriebes je nach den vom hetreffenden Mitglied beschäftigten Personen Fr. 5-50 heträgt, wird nachher jeweilen vom Vorstand hestimmt. Die Mitgliedschaft erlischt: 1) Durch Tod. Bei Anmeldung innert Monatsfrist kann der Rechtsnachfolger ohne Eintrittsgeld in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen eintreten; 2) durch Konkurs; 3) durch Aufgabe des Geschäftes; 4) durch Kündigung seitens des Mitgliedes Dieselbe kann nur mit dreimonatlicher Kündigungsfrist auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen; 5) durch Ausschluss. Für die Verhindlichkeiten der Genossenschaft erfolgen in der Appenzeller-Zeitungs. Die Organe der Genossenschaft inde Die Generalversammlung, ein Vorstand von 5-7 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren.

liche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder einem der beiden Aktuare. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgengen fünf Mitgliedern: Johanne Bartbolome Nef, von Herlsau, Präsident; Alfred Loheck, von Herlsau, Vizepräsident; Fritz Leupp-Haas, von Schaffhausen, I. Aktuar; Johannes Zellweger, von Herisau, II. Aktuar, und Arnold Koller-Büchler, von Teufen, Kassier; alle in Herisau.

Wirts chaft, etc. — 21. Oktober. Die Firma Fridolin Jenni-Keller, Wirtschaft, Bäckerei und Sägerei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 462 vom 8. Dezember 1904, pag. 1845), ist infolge Todes des Anbabers

Inbaherin der Firma Witwe Kathr. Jenny, Glattmühle in Herisau ist Frau Witwe Katharina Jenny-Keller, von Schwanden (Kt. Glarus), in Herisau. Wirtschaft, Bäckerei und Sägerei, Glattmühle Nr. 1116.

Herisau. Wirtschaft, Bäckerei und Sägerei, Glattmühle Nr. 1116.

21. Oktoher. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma Società cooperativa di Herisau mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 268 vom 28. Oktober 1908, pag. 1852) sind Gioachino Dalla Rosa, Giacinto Barbarino und Sehastiano Carhogno ausgeschieden. Derselhe ist an der Generalversammlung vom 24. März 1912 folgendermassen neu hestelli worden: Giuseppe Carhogno, von Comelico (Italien), Präsident; Giovanni Pocchlesa, von Belluno (Italien), Sekretär; Nicolo Franceschetti, von Montagnano (Italien), Kassier; Giuseppe Baschirotto, von Montagnano (Italien), Geschäftsführer; Agostino Martlni, von Belluno (Italien); Polycarpo Pezzei, von Belluno (Italien); Giacomo Carhogno, von Comelico (Italien); alle in Herisau. Statutengemäss führen der Sekretär und ein weiteres vom Verwaltungsrat hezeichnetes Mitglied, zurzeit Nicolo Franceschetti, die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Papeterie, Mercerie, etc. — 1912. 21. Oktober. Inhaber der
Firma J. Gallusser-Schelling in Berneck ist Jakoh Gallusser-Schelling, von
und in Berneck. Papeterie, Mercerie und Bonneterie. Neugasse.

Stickerei. — 21. Oktober. Die Firma Emil Müller in St. Gallen
(S. H. A. B. Nr. 111 vom 1. Mai 1912, pag. 780) ist Infolge Uebergang
des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Emil Müller

Emil Müller, von Ernetschwil, und Arnold Roduner, von Sennwald, beide in St. Gallen, haben unter der Firma Emil Müller & Co. in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1912 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Müller» ühernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Müller, Kommanditär ist Arnold Roduner mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Stickereifahrikation. Marktgasse 15. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Arnold Roduner.

21. Oktober. Die Firma Jos. Bühler, Geschäftsagentur, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 61 vom 18. Februar 1902, pag. 241), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gelöscht.

Bauunternehmung. — 21. Oktober. Die Firma Gebrüder Canal, Bauunternehmung. in Die poldsau (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1910, pag. 27), wird unter gleichem Namen von den bisherigen Inhabern Ludwig Canal, von und in Dornbirn, und Raimund Canal, von Tesero (Bez. Cavalese), in Rankweil, als Zweig n'ie derlassung der Firma «Gebrüder Canal», Bauunternehmung, mit Hauptsitz in Dornbirn (Vorarlherg), weiter geführt.

Schürzen, Corsets, etc. — 21. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hungerbühler-Langenegger & Kästli, Vorhangstoffe, Wäsche, Schürzen, Corsets, usw., in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 331 vom 4. Oktober 1900, pag. 1328), ist infolge Austrittes von Emil Hungerbühler erloschen.

Inhaberin der Firma Paula Kaestli in St. Gallen ist Paula Kaestli, von St. Margrethen, in St. Gallen. Diese Firma ühernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma ellungerhübler-Langenegger & Kästlig. Spezialität: Schürzen und Corsets. Hinterlauben 17.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Comestibles, etc. — 1912. 18. Oktober. Die Firma Jos. de Steffani in Arosa, Comestibles und Delikatessen (S. H. A. B. Nr. 179 vom 15. Juli 1912, pag. 1290), wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Weine und Kolenialwaren. — 21. Oktober. Peter Ambrosi Gilly, von Znoz, in Zuoz, Eduard Gilly, von Zuoz, in Zuoz, Eduard Gilly, von Zuoz, in Znoz, und Otto Paul Gregori, von Zuoz, in Zuoz, baben unter der Firma Gilly, Gregori & Cie. in Zuoz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Juli 1912 ihren Anfang nahm. Wein und Kolonlalwaren. Agnel Nr. 40.

Tessin — Tessin — Ticino modifica

Ufficio di Lugano

Drogheria e chincaglieria — 1912. 18 ottobre. La ditta Lorenzo Cometta, in Lugano, drogheria e chincaglieria (F. o. s. di c. del 27 marzo 1883), si cancella per decesso del titolare.

Capo mastro. 18 ottobre. Proprietario della ditta Leopoldo Pandolfi, in Savosa, è Leopoldo Pandolfi, fu Luigi, di Savosa, suo domicilio. Capomastro.

Stoffe e manifatture. — 18 ottobre. La dita Teresa Crivelli succ. la Rabaglio Greco & Co, in Lugano, stoffe e manifatture (F. o. s. di c. del giorno 29 febbraio 1904, nº 80, pag. 317), si cancella per cessazione di commercio.

(6811 OUfficio di Mendrisio ub

Mercerie, ecc. — 19 ottobre. Proprietaria della ditta Ernesta Chiesa Porlezza, in Chiasso, e Ernesta Chiesa, nata Porlezza, moglie dell'arch. Roberto Chiesa, da Sagno, domiciliata a Chiasso. Mer-cerie, chincaglierie e giocattoli. aconex (f. o. s.

Waadt _ Vaud | Vaud to volves | Vaud | Vaud

Bureau de Lausanne

Bureau de Lausanne

Bureau de Lausanne

Boucherie chevaline, porcs et chevaux, à Crissier (F.o. s. du o. du 9 février 1911), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Serrurerie et huilerie.— 17 octobre. Le chef de la maison P. Maini, à Lausanne, est Pierre Maini, de Domodossola (Novare, Italie), domicilié à Lausanne. Serrurerie et huilerie. Rue de l'Industrie 6.

Epicerie, etc.— 17 octobre. La raison S. Amaudrus-Meyer, épicèrie, tahacs et oigares, à Lausanne (F.o.s. du c. du 23 février 1883), est radiée ensuite de remise de commerce.

Louis Amaudruz, fils, de Lutry, domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison L. Amaudruz, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif

et le passif de la maison «S. Amaudruz-Meyer». Epicerie fine et fahrique de farine phosphatée Pestatozzi. Rue Pépinet 2.

Entre prise de hatiments. — 17 octobre. César-Joseph Clérici s'est retiré de la société en nom collectif Clérici frères, entreprise de hatiments, à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 novembre 1900 et 5 juillet 1911).

Vins. — 18 octobre. La raison Albert Margot, vins, à Lausanne (F. o. s. du c. dn 31 janvier 1910), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Caontchouc, etc. etc. — 19 octobre. La raison Th. de Ragosine, caontchono et fournitures industrielles, bâches, importation, exportation et représentation, à Lausanne (F.o. s. du c. du 28 décembre 1905, 6 avril 1908 et 1s juillet 1911), est radiée ensuite de trausfert de son commerce la maison «de Ragosine et Beck frères», déjà inscrite.

Calé-restaurant. — 19 octobre. La raison Emile Berthoud, exploitation d'un café restaurant, à Lausanne (F.o. s. du c. du 26 février 1910), est radiée ensuite de remise de commerce.

ploltation d'un calé restaurant, à Lausanne (F. o. s. dn. c. du 26 février 1910), est radiée ensuite de remise de commerce.

Pensionnat. — 49 octobre. La société en nom collectif Mmes Knight, Ellis et Robertson, exploitation d'un pensionnat de demoiselles, à Lansanne (F. o. s. du c. du 14 octobre 1908), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Ada-Emily Knight, d'origine anglaise, domicillée à Lausanne, a repris sons la raison Ada E. Knight R. D. S., à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Mmes. Knight, Ellis et Robertsons, radiée. Exploitation d'un pensionnat de demoiselles, Villa Marjolaine, Quartier de Bellevue, à l'enseigne «La Marjolaine».

19 octobre. Suivant statuts du 17 octobre 1912, il a été constitué, sous la raison Société Générale d'automobiles, une société en ounity me, dont le siège est à Lausanne, Chemin du Tréyblanc. La société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet la location et l'exploitation d'un garage pour automobiles, l'achat, la vente, la location et l'exploitation d'un garage pour automobiles, l'achat, la vente, la location et voitures automobiles et, d'une manière générale, toutes opérations se rattachant à ce genre d'industrie. Le capital social est fixé à quarante mille francs, divisé en quarante actions, au porteur, de mille francs obacune, entièrement libérées. Les avis et publications de la société set administree par un couséil d'administration, composé d'un sent membre, élu pour trois ans et rééligible. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Georges Cherpillod, directeur du Tourist-Olfice, à Lausanne. Lausanne.

Lausanne.

19 octobre. Dans leur assemblée générale ordinaire du 29 mai 1912, les actionnaires de la Société Immobilière de la Rue du Lion d'0r, société avonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 octobre 1909 et 26 février 1910), ont décidé à l'unanimité la dissolution de cette société. La liquidation sera opérée par les soins d'une commission de li q n i d at i o n. composée de Louis Bezencenet, architecte; Jules Bezencenet, gérant; Henri Abrezol, entrepreneur; Alfred Cottier, géomètre; Louis Zwablen, constructeur; tous à Lausanne, et Emile Lindenmeyer, entrepreneur, à Vevey. La société sera dorénavant engagée vis à vis des tiers par la signature de deux liquidateurs, donnée collectivement.

Bureau de Nyon

Cafetier. -- 21 octobre. Le chef de la maison C. Bertschy, à Nyon, est Constant-Boniface Bertschy, de Monteiraz (Fribourg), domicilié à Nyon. Exploitation du Café du Mont Blanc.

Bureau du Sentier

Bureau Neuer de si pour borlogerie et blijouterie

Bureau du Sentier

Bureau du Sentier

Bureau Neuer de Buchel

Bureau du Sentier

Bureau Neuer de Bureau du Sentier

Bureau du Sentier

Bureau Neuer de Bureau du Sentier

Bureau Neuer de Bureau du Sentier

Bure

est en conséquence radiée.

Genf — Genève — Ginevra

deni — ceneve — cinevra

de la chite ctes. — 1912. 18 octobre. Philippe Anguste Brnu, d'origine française, domicillé à Genève, et Jules Zumthor, d'origine báloise,
domicillé à Genève, ont constitué, à Cenève, sous la raison sociale

Ph. A. Brun et J. Zumthor, nne société en nom collectif, qui a commencé le 1^{et} novembre 1911. Bureau d'architectes. 23, Boulevard des
Philosophes.

18 octobre. La maison Office de Brevets d'Invention Che Humbert, à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1907, page 1195), modifie sa raison, qui devient Che Humbert, et l'indication de son genre d'affaires comme suit: Agence de brevets d'invention et conseil en matière de propriété industrielle.

industrielle.

18 octobre. La «Swiss Chains Manufacturing and Exporting Company, Société anonyme», ayant son siège au Petit Saconnex (F. o. s. du 27 janvier 1910, page 142), a: 1º En séance du conseil d'administration du 8 juillet 1912, pris acte de la démission de l'administration Jules-Ulysse Jaquemet, lequel est radie, et 2º en assemblée générale du 22 octobre 1912, voté sa dissolution et décidé que da liquidation sera opérée sons la ralson sociale Swiss Chains Manufacturing and Exporting Company, Société anonyme en liquidation, par l'administrateur Auguste Herren, avec les ponvoirs les plus étendus à cet effet.

Charriages, sables et graviers.— 19 octobre. Par jugement en date du 5 octobre 1912, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite: La maison Francelet H., entreprise de charriages et commerce de sables et graviers, à Plaippalais (F. o. s. du, c dn 29 juin 1911, page 1118). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

19 octobre. En vertu de décisious prises par ses assemblées générales des 21 juin et 24 septembre 1912, la Société Industrielle Genevoise de Mécanique et d'automobiles (S. I. G. M. A.), ayant son siège à C b é ne - B ong er i es (F. o. s. du c. du 9 novembre 1911, page 1868), a rédnit son capital primitif de fr. 210,000 à Ir. 21,000, par l'annulation de 1890 actions de fr. 100. A porté ensuite son capital à trois cent trente-quatre mille six cents francs (fr. 334,600), par l'émission de 3136 actions nouvelles, privilégiées, de fr. 100 chacune, an porteur, lesquelles actions privilégiées sont toutes souscrites et entièrement lihérées. Et a apporté à ses statuts diverses modifications, notamment en ce qui concerne les publications de la société, qui seront faites à l'avenir dans la Fenille officielle suisse du commerce et daus la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève). Les autres modifications décidées ne sont pas sonmises à la publication. Dans son assemblée générale ordinaire du 24 septembre 1912, la dite société a élu Georges-F. Lemaître, ingénieur, à Genève, membre du couseil d'administration a décidé de faire radier John Meynet, précédemment directeur de la société.

19 octobre. La Société Immobilière de Bel Aria, société anonyme, ayant son siège à Vandoeuvres (F. o. s. du c. dn 5 mars 1912, page 390), a dans son assemblée générale du 7 octobre 1912, voté sa dissolution et a nommé l'administrateur Walter Nicole comme liquidateur.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectnelle — Ufficio federale delle proprietà intellectnele

Marken — Marques — Marche

Hintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

To the tradition N° 32115. 21 octobre 1912, 8 h. was and print that a bend on Akcide Bourquin, commerce and a color than a bend on the color of the

Articles et spécialités pharmaceutiques.

Ceneralyer annulong.

er Betriebsüberschuss.

ierz, Stellverfreter des

Houne 2 ab bau N. 32116. — 21 octobre 1912, 8 h. his appropriate Alcide Bourquin, commerce, passoned the respective propriate and the commerce of the commerce

Articles et spécialités pharmaceutiques.

N° 32117. — 16 octobre 1912, 8 h.

S' Châtenay, commerce,

Neuchâtel (Suisse). S' Châtenay, commerce,



Nº 32118. - 16 octobre 1912, 8 h. S' Châtenay, commerce, Neuchâtel (Suisse).

Vins de Neuchâtel.

Geschäftsinbaberreder G

Depot & LONDRES: Je F. M. Cracker, 19 Dust Lang Connor Novel Et. Oppot & NEW-YORK: Coverior Company 400-408, West 23 rd closes.

Edouard Chalut, commerce, 12 and (section) Genève (Suisse).

Linge de toile et de celluloïd, articles de chemiserie et cravates.

1,100,000,1 498 . 89

28

101 81

Nr. 32120. — 21. Oktober 1912, 8 Uhr. Luscher & Co, Fabrikation, Seon (Schweiz).

Zigarren.



Nº 82119. — 19 octobre 1912, 8 h. Nr. 32121. — 21. Oktober 1912, 10 Uhr. Kern & C'e, Fabrikation, Aarau (Schweiz).

> Mathematische Instrumente, wie Zeicheninstrumente und Reisszeugbestandteile.



Nr. 32122. - 16. Oktober 1912, 4 Uhr. Gruen Watch Mfg. C. (A. G.), Fabrikation, tuoq are Madretsch (Schweiz).

Taschenuhren, Uhrenbestandteile und Etuis.



Nr. 32123. — 21. Oktober 1912, 8 Uhr. Richard Schurgast, Handel, Zürich (Schweiz).

Schuhwichse und Schuhereme.

Glanzolin

Nr. 32124. — 21. Oktober 1912, 8 Uhr. D' H. Nieriker, Handel, Zürich (Schweiz). Schalldämpfer.

NIPHON

Frankfarter Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

(früher Frankfurter Transport-, Unfall- und Glas-Versicherungs-Actien-Gesellschaft)

Siebenundvierzigster Rechnungs-Abschluss für das Jahr 1911 — Bilanz-Konto am 31. Dezember 1911 Passiva Aktiva

9,000,000	Pí.	Ausstehende Einzahlungen der Aktionäre.	Aktien-Kapital	_	•£.
0.600 400	1190	Grundbesitz: E190SIGL stance For	Reserve-Fonds:		3
3,095,495	48	Frankfurt a./M., Ecke Taunusanlage und Guiollettstrasse, und Berlin, Kronprinzenufer 7, Herstellungskosten	a) Kapital-Reserve		-
8 864 CO 944	898,	Mk. 3,496,643. 99, Buchwert.			_
7,948,200	escott _i	Hypotheken. 10 070, 180 83, 112 680, 81	Prämien-Reserve 1,691,33	ם וע	5
7,360,895	2011A	Wertpapiere Page 122 All All All All All All All All All A	a) für Transport-Versicherung . 370,00	n _	
87,574	66	Reichsbankmässige Wechsel.	b) für Glas-Versicherung		720
are year	Carlos I	-Guthaben:	c) für Unfall-Versicherung		4
627,175	80	a) Del Bankhausern.	d) für Haftpflicht-Versicherung		÷
1,246,290	āto	b) bei anderen Versicherungsunternehmungen.	e) für Einbruchdiebstah Versicherung		10
900	108	Rückständige Zinsen:	für Wasserleitungsschäden-Versicherung		7
75,388	31	Im folgenden Jahre fällige Zinsen, sowelt sie anteilig das laufende Jahr treffen.	Schaden-Reserve:	patro	707
1,778,859	80	Ausstände bei General-Agenten, bezw. Agenten aus dem	a) Reserve für schwebende Transport-Versicherungsfälle 930,00		-
or the female	1944	Geschäftsjahre.	b) Reserve für schwebende Glas-Versicherungsfälle . 245,00 c) Reserve für schwebende Unfall- und Haftpflicht-	0 -	70
64,996	91	Bayer Kassenbestand.	Versicherungsfälle	0 _	1
الحوا الممادة		Mobiliar- und Einrichtungskonto:	d) Reserve für schwebende Einbruchdiebstahl-Ver-	18845	18
ACHEDEDING:	37	Anschaffungswert Mk. 171,176. 76, Bilanzwert.	sicherungsfälle W 1. W. 492. of 1922. Each 1 Spines fied on 300,00	0 -	18
35,996	59	Sonstige Aktiva.	e) Reserve für schwebende Wasserleitungsschäden-Ver-	201 1	13
CHINDSI G	1350	volständig beenommen worden. Speziell Ausländer, bei wurden winden nahliche Aber Geld erhaltenendte Brite	sicherungsfälle		- 4
ToW Teb	emu	leicht eine gewisse Zeit warten müssen. Die Behernt	Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen 3,471,47		6
die Gesan	lu A	erfolgte gegen Verzeigung der Faktoren und Zellausweise.	Sonstige Passiva:	*	, 6
BUAL	0714	summe gewährte die hommission einen Gewign von 5	a) Guthaben von Agenturen. 66,89	2 19	2
400h .700	04 0	Relgation at Minnell Docksa, Strickwollen Khochrahon Bonton, etc. Sufruhraben von wurde retui ert. Vielt	b) Pensions- und Unterstützungs-Fonds		
to region design	io Chil	dot dem Moraler um breu Vermilonaugue, sebald	c) Talonsteuer-Fonds		-
gut situler	rdes	Tatiguet wieder aufnehmen, nachkommen, andere selbst	d) Hypothek auf die Liegenschaft Berlin. Kronprinzennfer 7 1 225.00		73
bedeuten		Carmen, worden dies zu tun kaum in der Lage sein, d	P. Rückständige Dividende aus 1910. Son insertitien 25		2
creinbring	ह व	Aussenstande vor Ablant des Moratoriums nicht werd	Gewinn a man lee tel fair dolly ally arms any long senottem 13.046,78		₹.
1.007.447	92	conson. (wrenet riandendiality) and the	The state of the s		_
1,387,447	82	detallmerkt. (Wordenberight der Metallgeeilsebalt,	The transfer of Augunita to the Standard Firmen	7 9	4

Ausstehende Einzahlungen der Aktionäre Kapital-Reserve
Gewinn- und Extra-Reserve

Prämien-Reserve und Ueberträge. Schaden-Reserve

Der Gewinn-Vortrag auf das Jahr 1912. Die Verschlüngen nen den am ellentechen Phier nach Eereba wetrend. Jetten Wecke, wurden mit 3000 tahs gemeilich.

n des Foult-orten des ne und Assandes infels des politischen un Anlang des leiten Woche, grosse Kurschungsen zo ver-

at sich auch am Kupfermarkt am lehten Montag eine

Total 34,883,095.49

Frankfierter Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft: P. Dumoke, Generaldirektor. Direktor. B. Lindser, Direktor.

Compagnie d'assurances générales sur la vie des hommes, à Paris

Balance générale des écritures (Bilan) au 31 décembre 1911

1925, 284, 2002 70 125, 282, 2002 70 125, 2002 70 125, 2002 70 125, 2002 70 125, 2002 70 125, 2002 70 125, 2002 70 125,		100	(c) (c) (algorida) a	and the state of t	1 Children and the state of the	-
125, 292, 002 70 Fonds d'Etat français. 125, 392, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 007 15	Fr. "	Ct.	The literature of the second o		Fr.	Ct.
125, 292, 002 70 Fonds d'Etat français. 125, 392, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 006 15, 293, 007 15	122,534,000	20	Immoubles I w .of a santaria at la salda it a salda it is	Capital social	3,000,000	<u>8-75</u>
15,293,096 60 Commerce. 25,093,096 73,098,096 75 238,625,588 77 248,313,688 17 248,313,688 17 248,313,688 17 25,000 17 25,000 17 25,000 18,000 17 25,000 17	125, 262, 002	70	Fonds d'Etat français.	Réserve statutaire	15,387,709	12704
ommerce. **Commerce.** **Commerce.** **Commerce.** **Commerce.** **Commerce.** **Commerce.** **Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat. Valeurs françaises diverses.** **Social Satta Strançaises.** **Commerce.** **Valeurs d'autours étrançaises diverses.** **Valeurs d'autours étrançaises diverses.** **Valeurs d'autours étrançaises d'erres.** **Valeurs ou sepéces déposées pour cautionnements à l'étrançaise.** **Valeurs ou sepéces déposées pour cautionnements à l'étranger.** **Valeurs ou sepéces déposées à l'assourances cours des de prévoyance des employées de la company.** **Valeurs d'estances de l'entreptise.** **Valeurs d'estances d'estances de l'entreptise.** **Valeurs d'estances de l'entreptise.** **Valeurs d'estances de l'entreptise.** **Valeurs d'estances d'estance			Emprints des départements, communes et chambres de	Réserve de prévoyance		
A48,313,688 11 Fonds d'Etats étrangers. Valeurs étrangères diverses. Valeurs de suntents hypothécaires. Names dues par les réassurances de l'entreprise. 893,405 18 893,406 18 92 20,473,405 58 85,274 38 893,405 18 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92	,,			Réserve immobilière		
A48,313,688 11 Fonds d'Etats étrangers. Valeurs étrangères diverses. Valeurs de suntents hypothécaires. Names dues par les réassurances de l'entreprise. 893,405 18 893,406 18 92 20,473,405 58 85,274 38 893,405 18 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92	370 963 068	75		Réserve de hénéfices		
A48,313,688 11 Fonds d'Etats étrangers. Valeurs étrangères diverses. Valeurs de suntents hypothécaires. Names dues par les réassurances de l'entreprise. 893,405 18 893,406 18 92 20,473,405 58 85,274 38 893,405 18 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92 20,473,405 58 893,406 18 92 20,473,405 18 92			Valoure françaigne divorces	Dotation au fonds spécial d'assurances en cas de guerre		
13,831,510 22 20,473,405 35 4 29,0473,045 35 14,180,827 35 4 1462,058 35,974 35 4 1462,058 393,091 35 1462,058 393,191 35 391,118 69 5 1462,058 393,091 39 1462,05			Fanda d'Etata étrangera	Coisso de prévoyence des employée de la compagnia		
13,831,510 22 20,473,405 35 4 29,0473,045 35 14,180,827 35 4 1462,058 35,974 35 4 1462,058 393,091 35 1462,058 393,191 35 391,118 69 5 1462,058 393,091 39 1462,05			Tonus dictats etrangers.	Caisse de prevoyance des employes de la compagnie.		
13,831,510 22 20,473,405 35 4 29,0473,045 35 14,180,827 35 4 1462,058 35,974 35 4 1462,058 393,091 35 1462,058 393,191 35 391,118 69 5 1462,058 393,091 39 1462,05			valeurs etrangeres diverses.		1,002,120	30
20,473,405 85,274 48,80,877 883,091 88					Combine I ma	mbour
883,973 50 1,180,827 20 1,80,8				pour risques en cours (réassurances	The second second	10112
883,973 50 1,180,827 20 1,80,8	20,473,405	58	Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.	non déduites)	A Commence of	100 to 100
462,058 462,058 462,058 Assurances chuse et non réglés. Rachats effectués et non réglés. Rachats	85,274	35		des réassurances cédées avant la		
893,091 85 Réserves mathématiques des réassurances cédées à des entreprises enregistrées après la publication de l'arrété ministériel du 29 juillet 1907. 3 Aég,058 Assurances et arrérages échus et non réglés. Rachats effectués et non réglés. Intérête et loyers échus et non récouvrés. Espèces en hanque. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Réserve supplémentaire des comptes d'assurances et de rentes viagéres propriés en registrées propriés entreprise nor service par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905. Cautionnements pour opérations à l'étranger 36,6440 41 Arrérages échus et non réglés. Loyers recubes et non réglés. Assyrias 34 Arrérages échus et non réglés. Loyers recubes et non réglés 435,718 35 Arrérages échus et non réglés 243,718 36 Arrérages échus et non réglés 243,718 36 Réserves arevenant aux assurés participants pour l'exercice précéent 1. Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précéent 2. Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance 343,690 434,807 48 Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction 2000 et à la direction 2000 et à l'entreprise 1912 et de bienfaisance 343,690 et à l'entre prise 1912 et de bienfaisance 343,690 et à l'entre prise 1912 et régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance 343,690 et à la caisse de retraite du personnel et à la direction 2000 et à l'entre du compte de profits et pertes 544,555 et 340,000 et à la caisse de retraite du personnel et à la direction 2000 et direction 2000 et des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministèrie du 29 juillet 1907 en des réassurances cédes avant la publication de l'arrêté ministèrie du 29 juillet 1907 exercice 2000 et al compte de l'exercice exercité de 1,000 ex				publication de l'arrêté ministériel	1	10
a) à des entreprises enregistrées après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. Sommes dues par les réassureurs pour : Sinistres à régler. Assurances et arrêrages échus et non réglés. Rachats effectués et non réglés. Primes échuse et non recouvrés. Espèces en caissé. Espèces en caissé. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) 10,923,387 Assurances et arrêrages échus et non réglés. Primes échuse et non réglés. Espèces en caissé. Espèces en caissé. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) 10,092,338 10,092	893,091	85	Réserves mathématiques des réassurances cédées à des		10 10 to 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	128
ministériel du 29 juillet 1907. Sommes dues par les réassureurs pour: Sinistres à régler. Assurances et arrérages échus et non règlés. Rachats effectués et non recouvrées. Intérête et loyers échus et non récouvrés. Spât, 1418 69 684, 477 92 Primes échus et non récouvrés. Spâtes en hanque. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Basilitation de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905. Cautionnents pour opérations à l'étranger 2, 2938, 337 25 Arrêrages échus et non réglés. Arrêrages échus et non réglés. Cautionnents pour opérations à l'étranger 2, 336, 440 44 Sinistres à régler Assurances chuses et non réglés. Loyers reçus d'avance. Créances hypothécaires sur immeuhles appartenant à l'entreprise l'entreprise de l'entreprise de l'entreprise l'entreprise du 29 juillet 1907 Assurances et de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907 Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905 Cautionnents pour opérations à l'étranger 2, 336, 440 44 Sinistres à régler Assurances échuses et non réglés. Loyers reçus d'avance. Créances hypothécaires sur immeuhles appartenant à l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entre prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905 Cautionnents pour opérations à l'étranger 2, 336, 440 44 Sinistres à régler Arrêrages échus et non réglés. Loyers reçus d'avance. Créances hypothécaires sur immeuhles appartenant à l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entre prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905 Loyers reçus d'avance. Créances hypothécaires sur immeuhles appartenant à l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entre prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905 Loyers reçus d'avance. Créances revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent l'entreprise l'entreprise l'entreprise l'entre prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905 Loyers recus d'avance l'entre vi	Lawrancy (0.4	entreprises enregistrées après la publication de l'arrêté	1. (1. (1. (1. (1. (1. (1. (1. (1. (1. (FR. E. DIME.	1912
Sinistres à régler. Assurances et arrêrages échus et non réglés. Rachats effectués et non recouvrées. Rachats effectués et non recouvrées. Sinistres à régler. Assurances et arrêrages échus et non réglés. Rachats effectués et non recouvrées. Sinistres à régler. Assurances et arrêrages échus et non recouvrées. Espèces en caissé. Bay 4,77 07 Bay 4,223,637 Bay 5,223,059 Bay 6,223,059 Bay 7,059 Bay 6,223,059 Bay 7,059 Bay 6,223,059 Bay 7,059 Bay 6,223,059 Bay 7,059 Bay 7,059 Bay 6,223,059 Bay 7,059	a till diff a	HOL	ministériel du 29 juillet 1907.	a) a des entreprises	NU. AND AND AND	M : 60
Sinistres a régler. Assurances et arrérages échus et non réglés. Rachats effectués et non recouvrées. 15	ATTO PRINT	0.18		emregistrees . 0,902,009.40	Automorphy Last	6.34
Assurances et arrérages échus et non réglés. 3,367,940 20 11,228,587 35 36,145 effects et loyers échus et non récouvrés. 1394,118 6,253,059 94 Assurances et arrérages échus et non réglés. Primes échues et non recouvrées. 11stêts et loyers échus et non récouvrés. Espèces en caissé. Espèces en hanque. So John S	THE RESERVE	4.5	(Sinjetrae à marlan			look.
Rachats effectués et non réglés. 92 pour risques en cours sous accuerton des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. 853,959 57 760,055 94 Proposition de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. 853,959 57 760,055 94 Proposition de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. 863,943,705 10 883,943,705 10 992,338 65 Proposition des réassurances et de rentes viagères. 864,479 10 90 Proposition de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. 865,950 10 90 Proposition de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. 8653,950 10 90 Proposition des réassurances et de rentes viagères. 87	460 0KQ	56 3	Administration of a property of the states	non enregistrees 581, 439. — > 7,543,528. 45	Line activish recognition in	April 1
3, 367, 910 90 11, 228, 587 35 391, 118 69 684, 477 07 6, 253, 059 57 760, 055 94 Primes échuse et non récouvrés. Espèces en caisse. Espèces en hanque. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Barrier de profite de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907 Réserve supplémentaire des comptes d'assurances et de retraite de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905 Cattlonnements pour opérations à l'étranger 936, 440 41 Sinistres à régler Aurérages échuse et non réglées. Arrérages échus et non réglées. Loyers recus d'avance Créances hypothécaires sur immeubles appartenant à l'entreprise Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes 10,002,338 65 10,002	402,000	10	Dechete effectuée et arrerages echus et non regies.	pour risques en cours sous déduction		
Primise studies at non récouvrés. Espèces en caisse. Espèces en hanque. Espèces en ha				des réassurançes cédées avant la		10077
Say, 418 69 684, 477 07 68, 253,059 57 760,055 94 Divers comptes dehiteurs. Espèces en caissée. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Réserve supplémentaire des comptes d'assurances et de rentes viagères Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905. Cautionnements pour opérations à l'étranger 336, 440 44 35, 718 35 435, 718 35 45, 71			Primes échues et non recouvrées.		Account to September	مارين شوي
Say, 418 69 684, 477 07 68, 253,059 57 760,055 94 Divers comptes dehiteurs. Espèces en caissée. Soldes des agences. Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Réserve supplémentaire des comptes d'assurances et de rentes viagères Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905. Cautionnements pour opérations à l'étranger 336, 440 44 35, 718 35 435, 718 35 45, 71			Intérêts et loyers échus et non récouvrés.		000 040 705	40
Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905. Cautionnements pour opérations à l'étranger 336,440 41 Sinistres à régler 43,31,418 35 43,718 35			Espèces en caisse.		000,840,100	10
Divers comptes déhiteurs. (B. 96) Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905. Cautionnements pour opérations à l'étranger 336,440 41 Sinistres à régler 43,31,418 35 43,718 35			Espèces en hangue.	Réserve supplémentaire des comptes d'assurances et de	Security of	
Cautionnements pour opérations à l'étranger 336,440 4 Sinistres à régler 433,718 35 Arrérages échus et non réglées 433,718 35 Arrérages échus et non réglés 1,579,695 05 Loyers reçus d'avance 210,000 Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant 210,000 Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant 210,000 210,0	6,253,059	57	Soldes des agences.	rentes viagères	10,092,338	65
Cautionnements pour opérations à l'étranger 336,440 4 Sinistres à régler 433,718 35 Arrérages échus et non réglées 433,718 35 Arrérages échus et non réglés 1,579,695 05 Loyers reçus d'avance 210,000 Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant 210,000 Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant 210,000 210,0	760,055	94	Divers comptes déhiteurs (B. 96)	Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du		1 1
Assurances échues et non réglées. 433,731 35 Arrérages échues et non réglés . 1,579,695 05 Loyers reçus d'avance. Créances hypothécaires sur immeubles appartenant à l'entreprise . 210,000 — Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant	(E 2071 - F25)	7.1		17 mars 1905	1,312,000	
Assurances échues et non réglées. 433,731 35 Arrérages échues et non réglés . 1,579,695 05 Loyers reçus d'avance. Créances hypothécaires sur immeubles appartenant à l'entreprise . 210,000 — Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant	resolvent i	00.	Computer Franchist and Continues of Franchist Continues of the Continues o	Cautionnements pour opérations à l'étranger		
Assurances échuse et non réglées	or the Personal	1	the series of th			
Loyers recus d'avance. Créances hypothécaires sur immeubles appartenant à l'entreprise Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant. Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 1,042,805 60 210,000 - 1,463,897 64 8,101 6,600,000 - 922,000 - 343,627 88 Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 1,042,805 60 210,000 - 3,490 - 6,500,000 - 73,490 - 6,540,21 88	- 1 MONDA	1000	pant thereby. Len avis et oppolications de la sancia	Assurances échues et non réglées.		
Loyers recus d'avance. Créances hypothécaires sur immeubles appartenant à l'entreprise Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant. Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 1,042,805 60 210,000 - 1,463,897 64 8,101 6,600,000 - 922,000 - 343,627 88 Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 1,042,805 60 210,000 - 3,490 - 6,500,000 - 73,490 - 6,540,21 88	water building	a villa	est regard to be but reference mand stellar forement	Arrérages échus et non réglés		
Créances hypothécaires sur immeubles appartenant à l'entreprise Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant	and the man in	Section.	strong with an recognition of a being the straight of the residence of	Lovers racus d'avance		
l'entreprise Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 210,000 1,463,897 64 8,101 6,600,000 - 922,000 - 343,627 88 191,209 76 654,021 88	the state of the	125/45	Petratu Colonia de Col	Cránnac hypothácsiras cur immembles annertagent à	1,042,000	00
courant Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 1,463,897 64 8,401 81 6,600,000 73,490 7	AND VOCATION	Arrest S	The part of the part of partings of the partings	l'antroprice	940 000	
courant Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice précédent Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911 Fonds disponibles pour actes de bienfaisance Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction Solde créditeur du compte de profits et pertes Divers comptes créditeurs 1,463,897 64 8,401 81 6,600,000 73,490 7		DIAJES.	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF	Dánásaga sayanant ang accurda participanta yang Pananasa	210,000	- 1
Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent	T - A STREET TO	1000		Denences revenant aux assures participants pour l'exercice	4 460 000	64
Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent	LOWERS OF	(money)		Déstant	1,403,897	04
Dividende net d'impôt dû aux actionnaires p. l'exercice courant Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent	1.420150100	图,	Committee of the control of the cont	benences revenant aux assures participants pour l'exercice	0.101	
Dividende net d'impôt dû aux actionnaires pour l'exercice précédent	ं क्यांग्राम्	CONTR.	S TARREST CONTROLLED - CO - CARLO LANGUE CO CO CONTROL	precedent		
Toda créditeur du compte de profits et pertes Solde créditeurs ONS 564 479 03	Contract of	100	Tomorrow Trails & Committee of the Commi	Dividende net d'impôt du aux actionnaires p. l'exercice courant	6,600,000	- 1
Commissions et frais de l'exercice restant à régler au 31 décembre 1911	ROSE BOR	PYTY		Dividende net d'impôt du aux actionnaires pour l'exercice	100	
31 décembre 1911 922,000 343,627 48	riefate. Sign	200	delication and the same same all the same of the same same and the same same and the same same and the same same same same same same same sam	précédent	73,490	_
31 décembre 1911 922,000 343,627 48	s and a act	0.7	coroposes du Locis, Vicepennet, architecte ; Italia de se	Commissions et frais de l'exercice restant à régler au		
Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et à la direction	STORY BARR	1: 1	Carl Shruffe I GALLAY ARRIVE Affect Collier, Schuller	31 décembre 1911		
\$\text{\tinct{\text{\te}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\te}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\text{\texi}\tint{\texit{\text{\text{\texi{\text{\texi{\texi{\texi}\texit{\texi{\texic	CONTRACTOR STATE	3. 0	respondent tore / auszpre of Papile Lindenform, sheet	Fonds disponibles pour actes de bienfaisance	343,627	48
\$\text{\tinct{\text{\te}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\te}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\text{\texi}\tint{\texit{\text{\text{\texi{\text{\texi{\texi{\texi}\texit{\texi{\texic	PRINCES AND	2817	The state of the s	Allocations dues à la caisse de retraite du personnel et	. '	
Solde créditeur du compte de profits et pertes	the Branch	NET'ES		à la direction	524,555	08
ONE SELATE ON				Solde créditeur du compte de profits et pertes	191,209	
049 564 479 03	7.0	6.,	standard the standard	Divers comptes créditeurs	654,091	
948,564,178 93	040 504 450	-00	and the same of the second of	231010 complete oromoure		
CONTRACTOR OF THE STATE OF THE	948,564,178	.93	and the same of the state of the same of t	Level of the second of the sec	948,564,178	93
			1. 400 (W 可美 "	STATE AND ADDRESS OF THE WAY AND ADDRESS OF THE PARTY WAS NOT AS A RESIDENCE OF	-	

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle I wingingsingungsielle and Partie non officielle I wingingsielle and Partie non officielle and Partie

Europä	ische	Zuckerst	atist	ik	vom	1.	Sept	ember 1	bis Ende S	eptembe	Pr 19		MRG SER
and photes	TENT	77	(Nac	h F.	O. Liel	at, M	lag debu	urg) Atamoi	ahimgenides Akt	debrode Blog	Aus:	000	9,000
Es haben betragen			während	des	ersten	Mo	nate 19	12/1913		gegen d	lenselben	1 Mo	nat
1500 m stern 52 p. farster 1500 miles	Deutsches Reici	h Oesterreich-Ungarn Tons	Frankreich	Nap	Belgien Tons	498	Holland	oir England	Zusammen in Europa Tons	1911/12 Tons	1910/11 Tons	984	1909/10 Tone
Erzeugung	49,020 327 149,261	26,403 	20,400 24,589 124,762	reen len-H	219 289 44,231	1.	830 20,634 18,065	103,287 214,869		28,352 202,215 644,895	78,696 167,952 641,320	200	32,857 133,778 665,801
Vorräte Ende September	198,608 62,234	106,285 45,835	169,751	101 101	44,789 22,188		39,529 10,549	818,156	877,068 398,127	875,462 336,918	882,968 490,559	895 574	881,986 403,751
Ablieferungen	136,374 16,362	60,450 10,109	64,407 16,977	101	22,551 12,156	4	28,980 18,546	166,179 4,867	478,941 79,017	538,544 112,472	392,409 75,390	175	428,185 99,695
Verbrauch 1 Monat	120,012 1,125,040	50,341 523,455	47,430 659,967	101	10,395 102,127	1978	10,434 112,198	161,312 1,726,831	399,924 4,249,618	426,072 4,816,005	317,019 4,336,604	ina	328,490 4,322,954
Verbrauch in 12 Monaten	1,245,052	573,796	707,397	H-pa	112,522	25	122,632	1,888,143	4,649,542	5,242,077	4,653,623	000	4,651,444

Geschäftslage in Bulgarien. Aus Sofia wird der Prager Handels- und Gewerbekammer berichtet, dass die teilweise Aufnahme des Personenund Frachtentransportes durch Bulgarien und Serbien in Kürze zu gewätigen ist. Es ist von Interesse, dass viele Geschäfte, die nach Einherufung der Inhaber einige Tage geschlossen waren, wieder geöfinet sind, und meist von Frauen geleitet werden. Bestellungen werden natürlich jetzt weder gemacht, noch angenommen. Das Geschäft ist unverändert labmgelegt. Nur das Kriegsministerium und das Rote Kreuz kommen jetzt in Betracht. Die pünktliche Zahlung aller von diesen beiden hestellten Materialien ist vollkommen sicher. Alle Offertverhandlungen werden nach Eintritt friedlicher Zeiten neu anberaumt werden, oder, da die vorgesehenen Kredlte wohl dem Kriegsministerium zugute kommen werden, teilweise überhaupt entfallen. Das Moratorium wird wohl um weitere drei Monate verlängert werden. Fabrlässige Fallimente dürften nur in ganz geringer Zahl zu verzeichnen sein. Unter den gegenwärtig ohwaltenden exzeptionellen Verhältnissen und angesichts des Umstandes, dass die Banken und zahlreiche andere Handelsbetriebe nicht funktionieren und sohin für die Informationseinholung unzugänglich sind, ist es unmöglich, auch nur halhwegs verlässliche Auskünfte über dort etablierte Firmen einzuholen, hezw. zu erteilen. Von der Anknüpfung von Geschäftsverhindungen mit Bulgarien und Einränmung von Krediten kann momentan nicht die Rede sein. Die interessierten Firmen müssen sich vor Augen halten, dass die Einholung von Kreditauskünften derzeit gegenstandslos ist, dass es hingegen zur Beurteilung der Geschäftsaussichten Firmen nach Klärung der Lage gestalten wird. Es steht zu erwarten, dass in einigen Tagen wenigstens der Orient-Expresszug regelmässig wieder his Sofia verkebren wird.

Die Reichenberger Handelskammer meldet: Die Störung der Geschäfte macht sich besonders in den bulgarischen Seehälen bemerkhar. Das erlassene Ansfuhrverhot, die Einherufung der Verkebrsarbeiter durch die Mobilisierung, die Verhängung des Belagerungszustandes und die Einstellung des Güterverkehrs hat das Geschäft völlig gelähmt. Aemter, Banken und Privatgeschäfte sind geschlossen. So sind in Burgas sohon

vor Erlassung des dreimonatlichen Moratoriums zahlreiche Wechselproteste vorgekommen, was auf die Wahrscheinlichkeit von Insolvenzen hinweist. Auf dem Requisitionswege wurden hei allen Firmen sämtliche halhwegs verwendharen Waren abgenommen und werden nach Ablauf des Krieges hezahlt. Dies geschah in ganz Bulgarien, und haben besonders Manufakturund Trikötagenhändler ein sehr gutes Geschält gemacht, da ihre Lager vollständig übernommen wurden. Speziell Ausländer, hei denen requiriert wurde, werden pünktlich ihr Geld erhalten; die Bulgaren werden vielgieht eine gewisse Zeit warten müssen. Die Uebernahme der Warenerfolkte gegen Vorzeigung der Fakturen und Zollausweise. Auf die Gesamtsumme gewährte die Kommission einen Gewinn von 5—10 %. Was in Bulgarien an Flanell, Decken, Strickwollen, Kaheldrähten, Leder, Zucker, Bohnen, etc. aufzutreiben war, wurde requiriert. Viele Kaufleute werden trotz dem Moratorium ihren Verpflichtungen, sohald die Banken ihre Tätigkeit wieder aufnehmen, nachkommen, andere, selbst sehr gut situierte Firmen, werden dies zu tun kaum in der Lage sein, da sie hedeutende Aussenstände vor Ablauf des Moratorinms nicht werden hereinbringen können. (Wiener Handelshlatt.) vor Erlassung des dreimonatlichen Moratoriums zahlreiche Wechselproteste

— Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a./M., vom 21. Oktober.)

Kupfer. Die europäische Statistik per 15. d. ergab eine Abnah der Vorräte um 1171 tons, bei einem Gesamtstock von nunmehr 46,774 tons. Die vergleichenden Zahlen sind:

State of Mandau Louis and	15 Okt, 1912	30. Sept. 1912	16. Okt. 1911
A STANDAR AND A	tons	tons	tons
Tetal-Vorrate in England und Frankreich	37,849	. 37, 133 ·	55,738
do. do schwimmend von Chile und Australien	6,050	7,075	8,675
Vorrāte in Hamburg und Rotterdam	3,375	8,787	17,900
Winder will but a green was marabalablehaman Wannat	10 001	45.045	00.010

Die Verschlänigen von den amerikanischen Häfen nach Europa während der letzten Woche wurden mit 3300 tons gemeldet.
Wie an den Fondshörsen des In- und Auslandes infolge der politischen Vorgänge zu Anfang der letzten Woche grosse Kurselnbussen zn verzeichnen waren, so hat sich anch am Kupfermarkt am letzten Montag eine

heftige Deroute eingestellt. Standard ging bis auf £72 Kasse und £72.15 dreimonatlich zurück, erholte sich aber solort in raschem Tempo und schloss Ende der Woche mit £76.10 Kasse und £77.10 dreimonatlich. Die Berichte über die industrielle Tätigkeit sowohl in Europa als auch in den Vereinigten Staaten lassen nach wie vor nichts zu wünschen übrig. In manchen Branchen, wie z. B. in der elektrotechnischen, ist der Umfang der einlausenden Aufträge anhaltend in der Zunahme begriffen. Auch für die Herstellung von Kupfervitriol hat sich in den letzten Wochen eine wachsende Nachfrage nach Rohkupfer eingestellt.

Es notieren: Tough £81 his £82; Best Selected £81 bis £82; Elektrolyt £81 bis £81.10; Bleche für Indien £91.

Zinn sohwankte zwischen £226 als Anlangskurs, £220 als niedrigstem und £227 als böchstem Preis; Schlussnotierung £228.10 Kasse und £227.10 dreimonatlich.

und & 227. 10 dreimonatlich.

Blet & 20. 10 bis & 21 für fremdes, & 21 bis & 21. 10 für englisches. Die Umsätze waren regelmässig und der Markt ist in ein rubligeres Stadium getreten. Neuerdings lauten indessen die Berichte aus Mexiko wieder ungünstiger, und es scheint, dass die Zufuhren von dort abermals einer Störung entgekengehen. Ungefähr das gleiche gilt für Spanien.

Zink & 27. 10 für gewöhnliche und & 28 bis & 28. 10 für besondere Marken. Der Absatz ist durchaus regelmässig und die Vorräte auf den Hütten auf ein Minimum zusammengeschmolzen.

Aluminium M. 164 bis M. 168, bei sehr reger Nachfrage. Antimon & 35 bis & 37. Silber 29% d prompt, 29% d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 18. bis 19. Oktober 1919

		æ 3 mti.				2 monati.						per Una
10	t hoh	tindse	Parotr	11680	th Jul	14 Okt	ober:	18197	61006	respr	שפר לפנ	nt ser
	781/4		oviez:	mi3	222	221		213/4		28	29465L	GHISS
		741/4	801/2	1021_89	223						65,4	297/1
	741/8	75			2241/4		213/8	218/4	275/8	28		
	ardict.	101 11	01110%	2001	nerad	15. Okt	ober:	GHOS I	2 85 4 45	470994	STOLE	107105
I.	747/8	75 ⁷ /8	T man	SALEST, T.	2241/2	2231/2	213/8	218/4	275/8	28	. Itmi e	MODIA 8
ı.	70-/8	10	809/4	81	2231/2	2221/2	218/8	218/4	275/8		65,81/2	295/1
I.	751/4	761/4	COMME	E SUL	2251/2	2241/4	213/8	218/4	275/8	281/4	10 315	No.
	Contract to	2 CONTROL TO	ALTEN T	- 1 2 5 5 1 10 10 2 2 2 2 1	ende to	16 Okt	ober:	right H	distint	and a	TALL STATE	SHOW O
L	761/8	77	FRIDARD	STATE OF		2258/4		213/4	275/a	281/4		den a con
		771/2	811/4	D. T.	227						66,6	293/4
		7711/10			2261/2							
		3	13.00		4.4.	17. Okt	ober:		No. 1	TELE	i redei	80 I
I.	767/8	771/8		La Para	226	2251/2		215/8	275/8	281/4	7 5 6	6 6 1
		771/2	811/4	10 To 10	2261/2	226					66,81/2	295/1
I,		771/4	Range	THE R.	2268/4	226	21	211/2			Dilli	HARRISA
	100	THE NOTES	ctor.	Still !	MATERY.	18. Okt	ober:			100 a 100 fe	100	Loon
1.	757/8	763/4	413	97.0	2283/4	2273/4	.21	211/2	275/8	281/4	Harris	Train.
	768/4	770/4	811/4	811/2	2288/4	228	21	218/8	278/8	281/4	66,10	291/s
I.	761/2	771/2	500	11712	2281/4	2271/4	21	218/8	275/8	281/4	- A 246	_125_

— Versicherungswesen. Die Berlinische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Berlin hat gemäss Bundesratsbeschluss vom 22. Oktober die Bewilligung zum Betriebe der Lebens- und Rentenversiche rung in der Schweiz erhalten.

Internationaler Postgiroverkehr

UKTOOET	an ous an	ut we	tteres	五元 四十二
Fr.	123. 45	für	100 Mark	
D	104. 70	>	100 Kronen	
				K. K.
11 3				
•	98. 80	>	100 Frankei	3
	Fr.	Fr. 123, 45 104, 70 104, 70 100 — 25, 30	Fr. 123, 45 für 104, 70 » 104, 70 » 100 — » 25, 30 »	> 104.70 > 100 Kronen > 104.70 > 100 S > 100 — > 100 Franke

Assurances. La«Berlinische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft», à Berlin, est autorisée à faire en Suisse des opérations d'assurances sur la vie, capitaux et rentes.

Service international des virements postaux Cours de réduction à partir du 24 octobre just

Allemagne				100 marcs
Autriche				100 couronnes
Hongrie		104. 70		100
Selgique	1113	100. —		100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	•	25. 30		1 livre sterling
Paxemponid	»	98. 80	reaf	100 francs

versic	idsi a a	- 3		eri eri	di.	100		MC.	3/4	.0		200	1 ,10		10		APP.	Als	200	Mig	ins.				OS.			1	200	7	2300	0950	Digital Co.
geb t	Taux officiei	%	41/8	1	20	7	61/8	2	41/8	8	1	51/8	51/8	2/19	2/19	4	9	20	8		201	9	0.0	9	4 /8	4					25.		0.00
46 1915	du trésor Comptes courants oréditeurs et dépôts	2000		100	1	80,8	The same of	l,	100,5	359,6	28,0	222,6	11	18.7	1	1	11,9	1	698,0		The second	2,110,9	1	10,0	27,8	1	- 9'97		808,5	П	450,8	92,2	
nestre	Comptes Avances a l'Etat et comptes courants débiteurs		1	L	63,0	I	3,6	ľ	299,0	207,1	62,5	4.7	T	18.2	Í	7.1	258,8	1	275,4	1	1	1	1	1	1	L	22,5	al la	282,2	1	28,0	0,0	
2m erb	Fonds a l'étranger	de france	f.	1	1	1	-	0,61	164,0	1	106,2	46,8	10.4	8.0	95.9	1	-1	1	1 2 L	1	l,	2,929	80,8	2,4	48,7	1	I	1	1	1	1	ĺ	
	Avances sur gages immobi- liers	Millions	1	1	815,0	T	66,63	4,1	1	1	70,8	1	91	1	2.5	1	1	1	1	1	1	1	1	í	2,9	I,	l	1	ľ	1	I	jan	1000
a la f	français Avances A sur gages II mobiliers		146,1	49,8	182,0	78,2	61,5	6,8	891,14)	678,8	21,0	148,9	.29.1	8.6	4.8	162,8	127,0	17,0	6	T.	I,	848,810)	84,8	22,5	84,413)	14,8	125,4	関し	T	I	90,6	1	-
mission	Porte- feuille commer- olal		1,829,2	9,761	6,796	690,3	9,69	59,3	258,9	1,206,9	40,7	558,2	157,5	75.4	89.4	176,0	115,8	251,4	1,006,97)		1	988,8")	76,7	2,6	284,8	114,4	79,5	100	0,960,818)	di	160,0	241,7	
cipaux instituts d'émission à la fin	D'après L'Economiste Bliets Comptes Porte- au courants et feuille porteur dépùts des commer- en oir dépùts des commer- cutation particuliers olai	france	862,91)	61,6	194,9	84,8	128,7	5,2	455,9	742,2	171,8	209.3	96,6	51.5	9.4	18,2	25,8	017 200	1,075,4	130	1	614,4	19,0")	2,0	71,0	38,613)	802,0	81 - 81	85,890,417)8		20,8	13,5	A COLUMN TO SERVICE
nt to	Billets Bu au porteur en oir- culation		2,609,6	188,9	2,418,4	920,2	121,9	206,6	1,799,0	5,110,7	127,5	1,620,5	406,6	89.5	141,7	628,1	464.8	456,3	780,2	190,8	190,0	8,469,9	116,8	59,5	299,5	276,4	26,3	9,149,4	8,685,2	1,685,5	905,1	C,781	
rineipa	Enonisse métal- lique	M	1,584,6	9'11	1,608,8	252,8	29,9	110,9	1,184,6	4,082,6	14,9	1,145,9	280.5	58.4	51.4	827.2	929	155,9	1,027,1	160,0	102,2	8,685,1	84,5	47,5	141,6	178,8	125,7	9,000,4	946,9	1,069,5	578,2	7,90	
La Littation des p	Désignation des Instituis	new land	De l'Empire d'Allemagne.	Privées d'Allemagne	D'Autriche-Hongrie	Nationale de Belgique	Nationale de Bulgarie").	Nationale de Danemark .	D'Espagne		Nationale de Grèce ").	D'Italie	De Naples ")	De Sicile®)	De Norvège	Néerlandaise	Du Portugal	Nationale de Roumanie .	D'Angleterre	D'Ecosse) 8)	D'Irlande ⁸)	De l'Etat de Russie	De Finlande	Nationale de Serbie	Suede Banque royale .	Nationale Suisse	Impériale ottomane ").	Trésor des Etats-Unis	Nationale des Etats-Unis16)	Conversion de l'Argentine	Du Japon	D'Algerie	THE RESERVE THE PARTY OF THE PA

3) Y compris les comptiss courants des Trésors de l'Empire et des au 27 mai. 5) Y compris les prêts agricoles et communaux. 4) Y compris sennel s'élevant à 277,0 5) Situation au 21 mai. 9) Situation au 10 juin. 9) Moyenns des 4 semainss finisant le 22 juin. 5) Y compris les avances compris les avances personnelles s'élevant à 128,7, "11 Y compris les compris les avances personnelles s'élevant à 19,9, "11) Y compris les compris les avances personnelles s'élevant à 19,9, "11) Y compris les compris les avances personnelles s'élevant à 19,9, "12) Y compris les compris les d'articles d'articl

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Apponces

Régie des annonces HAASENSTEIN & VOGLER

Zürcher Lagerhaus A.-G., Zürich

Telegramme: Lagerhaus. — Bahnadresse: Zürich-Giesshübel. — Telephen 7764 Massivbau aus Stein und Eisenbeton. — 10,000 m² Lagerstäche in Keller und 4 Etagen. —
Elektrische Krahnen und Aufzige. — Geleiseanschluss an die Station Zürich-Giesshübel.

— Lagerung von Waren aller Art. — Vermietung abgegrenzter Räume. — Belehnung von Waren.

Cementfassanlage.

Solide, preiswurdige Arbeit. - Prompte Bedienung. Prospekte zu Diensten Société anonyme du Collège de Champ-Pittel

Die

ihre anerkannt vorzüglichen Fabrikate, wie

Aktensch änke, Schreibmaschinentische, Kopierschränke, Bureau-Fauteuils etc.

Rollpulte, Flach- und Stehpulte,

Pully In L'assemblée générale annuelle

est convoquée pour le mercredi, 20 novembre 1912, à 3 heures de l'après midi, en l'Etude des notaires Rochat & Allamand, rue de la Paix, à Lausanne. (27484 L) 2783)

Ordre du jour:

 Opérations statutaires.
 Propositions individuelles. Pully, le 22 octobre 1912.

Le conseil d'administration.

Metalle und Metalliabrikate

Blöcke — Blocke — Stangen — Röhren — Draht Grosse Lager — Katalog Nr. 1 auf Wunsch (582Z) Ad. Bremy Söhne, Zürich (202.)

483 z Separate Abteilung für Möhellagerung Staubfreie Möbelkabinen 1901

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi, 4 novembre 1912, à 4 heures de l'après-midl, au bureau de Monsieur Monachon, architecte, Villa Hermance, Avenue Dapples, Lausanne. (14748 L) 2782

Ordre du jour:

- 1. Nomination de deux membres du conseil d'administration.
- 2º Propositions individuelles.

Lausanne, le 22 octobre 1912.

Le conseil d'administration.

laisse hypothécaire du Canton de

La commission de direction générale a fixé à 191021111 43 4 0

à partir du 1er octobre 1912, le taux de l'intérêt des prêts (5289 X) 2642

hypothécaires. (5289 X) 2642 Ce taux est applicable aussi à tous les prêts dont le terme de 5 ans est arrivé à échéance.



pulte, Aktenschränke, Plach-pulte, Doppelpulte etc. kaufem Sie am vorteilhaftesten und billigsten bei (2681.)

Eduard Taussky, Pelikanstrasse 38, Zürich I.

Amerik. Buchführung lehrt gründl. dard Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexp., Zürich B 15.



Schweizerische Lichtkoblen- & Elektroden-Fabrik

Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Rt. Zürich)

liefert

Kohlenstifte

für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Sont sorties au tirage au sort, pour être remboursées le 31 jau-vier 1913, les obligations suivantes de notre Banque dont l'intérêt cesse de courir dès cette date: (S 3659 Y) (27851)

Emprust de 1893, Série E, 47.

No 4007, 4044, 4091, 4094, 4127, 4184, 4154, 4239, 4825, 4349, 4869, 4876, 4432, 4441, 4517, 4571, 4608, 4654, 4675, 4819, 4901, 4958.

Emprunt de 1894, Série F, 33, 3

N∞ 5001, 5048, 5079, 5248, 5250, 5326, 5856, 5402, 5429, 5460, 5464, 5522, 5537, 5615, 5621, 5659, 5770, 5780, 5792, 5880, 5995.

Emprunt de 1896, Série G, 3 🖟 况

N∞ 6110, 6119, 6147, 6214, 6271, 6288, 6377, 6408, 6415, 6472, 6520, 6538, 6655, 6669, 6698, 6704, 6779, 6833, 6939, 6943.

Emprunt de 1897, Série H, 33, 4.

No. 7010, 7144, 7165, 7269, 7283, 7358, 7566, 7688, 7715, 7765, 7766, 7789, 7815, 7858, 7915, 7918, 7928, 7941, 7974, 7997.

Ces obligations, ainsi que les conpons d'intérêts de ces quatre emprunts, sont payables le 31 janvier 1913 :

A Selogre : à la Caisse de la Banque Hypothécaire Suisse.

à la Banque Commerciale de Bâle, A Bala: chez Messieurs La Roche & Cie., banquiers

à la Banque Commerciale de Berne, à la Banque Fédérale, Société Anonyme.

A Pribeurg : chez Messieurs Weck, Asby & Cie, banquiers.

A Lausanne : chez MM. Tisset, Monneron & Gnye, banquiers.

A Zurich :au Crédit Snisse.

L'obligation Série B. No 1327, dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 juillet 1910. et celles Série A, No 840, Série B, No 1789, Série C, No 2235 et 2236, Série D, No 3066 et 3517, et Série J, No 8748, dont l'intérêt a cessé de courir le 31 juillet 1912, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Seleure, le 21 octobre 1912.

Banque Hypothécaire Suisse.

Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), Romansborn, Lindau i. B., Bregenz (422G) Internationale Spedition, Verzollung (258,) Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Emprunts de l'Etat de Neuchâtel Obligations remboursables le 31 décembre 1912 :

- 8		Emprunt	4 %	de 1899	- 84	obliga	tions	
For	6	177	468	472	582	656	747	978
1	984	1057	1061	1073	1096	1100	1120	1176
8	1186	1202	1246	1351	1386	1402	1494	1496
	1497	1604	1747	1764	1800	1925	1950	1957
	1972	2142	2165	2235	2244	2266	2299	2368
	2471	2487	2489	2524	2629	2688	2700	2828
	2825	3022	8090	3098	3176	3347	3424	3444
	3453	3487	3579	3727	3759	8902	4107	4122
	4215	4228	4255	4308	4345	4464	4513	4553
	4592	4598	4617	4744	4780	4811	4840	4896
	4924	4958	4974	5141	4750		copport.	A 4330
100			. 11 '01	3. 1000	10	ا فعدا م	فبنيت ووسي	Davidson Co.

435 918 914 1039 1538 1914 1012 1852 1426 1712 2366 3044 3746 4059 4483 5211 5587 5944 2372 3091 2567 3587 4058 4334 3372 4015 3554 4039 3868 4154

4289

4302

3889 4227 4881 5331 4972 5383 4678 5280 5542 5973 5865 6674 6622

Emprunt 3 1/6 9/6 de 1903 — 32 obligations

Ios 57 68 162 874 481 527 584 564

1599 604 653 662 792 824 974 1056

1607 1740 1768 1796 1913 1924 2054 2078

Les obligations d'après, sorties au tirage de l'année 1911, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour le remboursement: (4291 N) (26911)

Emprunt de 1899: № 3094, 4067. Emprunt de 1902: № 2536, 3096, 5396, 5591.

Menchatel, 2 octobre 1912. Le Conseiller d'Etat, Chef du département des Finances: Edouard Droz.

besites before 66 and C in the C in the constitution with the constitution with the constitution of the co

Allgemeiue Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft = in Zürich :

Wir bringen unsern Versicherten hiemit zur Kenntnis, dass der Verwaltungerat unserer Wir bringen unsern Versicherten hiemit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft beschlossen hat, die den Kunden der Gesellschaft gemäss § 33 der Statuten zukommende Quote des Reingewinnes aus dem Geschäftsjahre 1911 im Betrage von Fr. 688,000 in der Weise zu verteilen, dass auf die Kollektivversicherung Fr. 265,000, die Haftpflichtversicherung Fr. 270,000, die Einzelversicherung Fr. 145,000 und die Einbruchdiebstahlversicherung Fr. 8000 entfallen Von den zurzeit bestehenden Arbeiterkollektiv- nud Beamtenversicherungsm werden diejenigen beteiligt, welche im Jahre 1911, nach Abzug von 25 % Verwaltungskosten und der Schäden, mindestens Fr. 100 Ueberschuss gelassen haben. Es fallen jedoch ausser Berücksichtigung solche Policen, die an Entschädigung für Kurquote einen Satz von 30 % bezw. 50 % der eingebrachten Prämie überstiegen haben.

Von den zurzeit bestehenden Haftpflichtversicherungen (Dritten gegenüber) werden diejenigen beteiligt, welche im Jahre 1911 wenigstens Fr. 125 Prämie eingebracht und abzüglich 30 % Verwaltungskosten und der Schäden mindestens Fr. 80 Ueberschuss gelassen haben.

abzüglich 30 % Verwaltungskosten und der Schäden mindestens Fr. 80 Ueberschuss gelaseen haben.

Vorgefragene Verluste werden sowohl bei Hattpilleht- als bei Arbeiterkollektiv- und Beamtenversicherungen vom Gewinn des Jahres 1911 in Abzug gebracht. Neuversicherungen aus dem Jahre 1911 bleiben bei der gegenwärtigen Gewinnverteilung unberücksichtigt.

Ven den zurzeit bestehenden Einzelversicherungen werden diejenigen beteiligt, welche bis Ende 1991 in Kraft getreten und in den Jahren 1902—1911 schadenfrei geblieben sind. Die Verstehung erfolgt in der Weise, dass jeder diesem Bestande angehörende Versicherte, soweit er alcht bereits an den Gewinnbetreffnissen der Jahren 1902—1910 beteiligt worden ist. den Burchschnitt seiner Jahrensrämie vergütet erhält. Ist dieser Durchschpitt böher ist, dem Barchschnitt seiner Jahresprämie vergütet erhält. Ist dieser Durchschnitt höher als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, so wird letztere vergütet. Einzelversicherte, die bereits einmal Invaliditätsentschädigung bezogen haben, bleiben bei der Gewinnverteilung unberücksichtigt.

unberücksichtigt.

Von den zurzeit bestehenden Einbruchdiebstahlversicherungen werden diejenigen beteiligt, welche bis Ende 1901 in Kraft getreten und in den Jahren 1902—1911 schadenfrei geblieben sind. Die Verteilung erfolgt in der Weise, dass jeder diesem Bestände angehörende Versicherte. soweit er nicht bereits am Gewinnbetreffnisse des Jahres 1940 beteiligt worden ist, den Durchschnitt seiner Jahresprämie vergütet erhält. Ist dieser Durchschnitt höher als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, so wird letztere vergütet.

Erloschene oder gekündigte Versicherungen, die nicht wieder erneuert werden, sind von der Gewinnbeteiligung grundsätzlich ausgeschlossen. (Za 18756) (2780 t)

Zärich, den 17. Oktober 1912.

""Zürlch"

Allgemeine Unfall- und Haitpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft Der Präsident: nedoral Der Generaldirektor:

Bodenkreditbank in Basel

4 % Pfandbriefe Serie I von 1910

Der am 1. November 1912 fällige Coupon Nr. 5 wird von heute an eingelöst: (7044 Q) 2769

Zil Circl

Telegramme: ManageleT

andiside of In Zürich:

In Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein und seinen Depositenkassen,

bei der Bank von Elsass und Lothringen. beim Bankbause R. N. Brüderlin.

beim Schweizerischen Bankverein und od seiner Depositenkasse. doznatal

In Genf:

In St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein. beim Schweizerischen Bankverein. beim Bankhause Bordier & Cie.

Basel, den 21. Oktober 1912.

Die Direktion.

Den Tit. Aktionären unseres Institutes bringen wir zur Kenntnis, dass aus dem bis anhin erreichten Liquidations-resultat eine erste Quote von 2766

Hundert Franken per Aktie

am 31. Oktober 1912 bezählt wird.

Dieser Betrag kann von genanntem Tage an bei der Schweizerischen Kreditanstait, Depositenkasse Horgen gegen Vorweisung der Aktien behufs Abstempelung erhoben werden.

Die Liquidationskommission.

Fabrikmarken

and deren Dependerung beim eidg. Amt Lieber 4000 Marken wurden ausgeführt n. deponiert.

F. Homberg

Bücher-Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachlässigter Buchhaltungen, Nachtragungen. 331 I 100!

E. Muggli-Isler,

Werdmühleplatz 2, Zürich L.